

## TERMINI E CONDIZIONI GENERALI

Con il presente Ordine di Acquisto ("OdA"), Mondelēz International, ovvero la filiale di Mondelēz International specificata nel presente OdA (la "Società"), s'impegna ad acquistare, e il Fornitore s'impegna a vendere, i prodotti e i servizi elencati nel presente OdA. Il presente OdA s'intenderà accettato dal Fornitore con la comunicazione inviata dal Fornitore alla Società o nel momento in cui il Fornitore inizierà a vendere i prodotti e i servizi conformemente ai termini del presente OdA, se precedente. Il Fornitore non potrà modificare in alcun modo i termini del presente OdA e la Società respingerà qualsiasi termine proposto dal Fornitore utilizzando i suoi moduli o altrimenti.

**1. Prezzi e modalità di pagamento.** Il Fornitore venderà alla Società i prodotti e i servizi al prezzo indicato nel presente OdA. Se non espressamente indicato, il prezzo corrisponderà al minore tra (a) l'ultimo prezzo addebitato o quotato dal Fornitore alla Società e (b) il prezzo di mercato più basso registrato durante il periodo di fornitura ai sensi del presente OdA. Il prezzo è comprensivo di tutte le spese, salvo qualora la Società accetti preventivamente per iscritto di riconoscere al Fornitore un rimborso, nel qual caso le spese dovranno essere indicate in fattura senza maggiorazioni, al netto di eventuali sconti o ribassi, allegando le copie delle ricevute originali. I prodotti e i servizi saranno fatturati dal Fornitore alla Società soltanto successivamente alla fornitura/prestazione degli stessi. Il termine di pagamento previsto dal presente OdA decorrerà dal momento della ricezione di prodotti e servizi accettabili o dal momento della ricezione di una fattura corretta, se successivo. Il Fornitore riceverà il pagamento entro i primi 8 (otto) giorni successivi alla scadenza del termine di pagamento di 60 (sessanta) giorni, fatta salva l'eventuale applicazione di termini di pagamento diversi obbligatoriamente previsti dalla legge. La fattura emessa dal Fornitore dovrà indicare il numero dell'OdA. È facoltà della Società trattenere eventuali importi oggetto di controversia, dovuti conformemente al presente OdA, fino alla risoluzione della stessa, e procedere alla compensazione di eventuali importi dovuti dal Fornitore o dai suoi affiliati alla Società.

**2. Obblighi.** Il Fornitore s'impegna a garantire che tutti i prodotti (incluso il packaging) e servizi: (a) siano conformi alle specifiche indicate dalla Società (ovvero alle specifiche indicate dal Fornitore e approvate dalla Società) e a tutti i campioni approvati; (b) non siano affetti da vizi, siano correttamente etichettati, realizzati con materiali nuovi e di buona qualità e fattura; (c) siano adatti per gli scopi per i quali sono stati concepiti in relazione ai prodotti alimentari; (d) non violino, né l'utilizzo da parte della Società violi, i diritti della proprietà intellettuale o qualsiasi altro diritto di terzi; (e) non conferiscano alcun sapore, odore, consistenza o colore non previsto ai prodotti della Società; e (f) siano prestati diligentemente e con professionalità e competenza. Il Fornitore s'impegna a garantire la conformità sia del Fornitore sia dei prodotti e dei servizi: (i) a tutte le leggi, i regolamenti e gli standard di settore applicabili nei paesi in cui i prodotti vengono forniti o i servizi vengono prestati, e/o saranno utilizzati (a condizione che la Società abbia provveduto ad indicare al Fornitore tali paesi), e (ii) ai Manuali sulle Aspettative di Qualità per i Fornitori/Co-produttori (inclusi i requisiti specifici relativi agli ingredienti) e al Manuale HACCP Standard della Società. Il Fornitore dichiara di aver ricevuto i manuali, che costituiscono parte integrante del presente OdA e sono soggetti a modifica. Il Fornitore s'impegna a fornire i prodotti esclusivamente da un sito produttivo approvato in base alla Verifica sulle Aspettative di Qualità dell'FPA ([www.nfpa-safe.org](http://www.nfpa-safe.org)). Il Fornitore è tenuto ad informare tempestivamente la Società qualora venga a conoscenza di potenziali problemi legati alla qualità, alla sicurezza o all'etichettatura dei prodotti e dei servizi, o di potenziali violazioni degli obblighi del Fornitore previsti dal presente OdA. Con il presente OdA, il Fornitore cede alla Società qualsiasi garanzia connessa ai prodotti e ai servizi, ovvero, qualora non sia

possibile cedere tali garanzie, a rilasciare dichiarazioni ai sensi di tali garanzie per conto della Società su richiesta della stessa. Il Fornitore s'impegna a garantire che i suoi dipendenti, agenti e subappaltatori si atterranno al presente OdA e, quando si troveranno presso la Società, ai requisiti di qualità e sicurezza della Società

**3. Rifiuto dei prodotti.** La Società s'impegna ad ispezionare i prodotti e i servizi entro un periodo di tempo ragionevole al momento della consegna, notificando al Fornitore eventuali non conformità riscontrate; le garanzie della Società resteranno comunque valide anche in caso di ritardi nell'ispezione e nella notificazione. È facoltà della Società, a sua totale discrezione, rifiutare e restituire al Fornitore, a spese dello stesso, la totalità o una parte dei prodotti forniti in quantità eccedenti rispetto all'ordine effettuato e/o non conformi all'OdA o agli obblighi del Fornitore precedentemente descritti. In tal caso, il Fornitore, a totale discrezione della Società, provvederà a fornire prodotti o servizi sostitutivi conformi all'OdA e agli obblighi del Fornitore, entro un periodo di tempo ragionevole, ovvero a concedere alla Società un rimborso totale o uno sconto adeguato. È altresì facoltà della Società, a sua totale discrezione, acquistare prodotti o servizi sostitutivi a spese del Fornitore. Il Fornitore provvederà altresì a risarcire la Società per eventuali perdite o danni dalla stessa subiti in relazione a quanto precedentemente indicato. Il Fornitore si farà carico delle spese sostenute dalla Società in relazione alla consegna o alla sostituzione di prodotti e servizi, inclusi trasporto, rimozione, verifica, installazione, ecc. Indipendentemente dagli obblighi della Società, il Fornitore è tenuto ad effettuare i test, le ispezioni e i controlli di qualità e a fornire alla Società i certificati di analisi rilasciati da laboratori accreditati.

**4. Modifiche e annullamento.** È facoltà della Società richiedere modifiche prima della fornitura dei prodotti o della prestazione dei servizi da parte del Fornitore. Qualora la Società dimostri che una determinata modifica permetterà una diminuzione dei costi per il Fornitore, ovvero qualora il Fornitore dimostri che una determinata modifica provocherà un aumento dei costi per il Fornitore o inciderà sulla capacità del Fornitore di evadere il presente OdA entro i termini stabiliti, la Società negozierà un adeguamento del prezzo o delle scadenze di consegna. È facoltà della Società annullare il presente OdA in relazione a qualsivoglia prodotto non ancora fornito o servizio non ancora prestato mediante notifica al Fornitore. Successivamente a tale notifica, il Fornitore compirà ogni ragionevole sforzo allo scopo di ridurre al minimo i costi dovuti all'annullamento da parte della Società. A titolo di rimedio esclusivo del Fornitore, la Società rimborserà al Fornitore le spese inevitabili dallo stesso sostenute prima della ricezione della notifica di annullamento da parte della Società (detratti eventuali risparmi ottenuti grazie all'annullamento) documentate dal Fornitore con ragionevole soddisfazione della Società.

**5. Consegna dei prodotti.** Salvo diversamente specificato, il Fornitore consegnerà i prodotti alla Società come indicato nel presente OdA conformemente agli Incoterms 2010. Qualora i termini di consegna non siano specificati, la consegna sarà effettuata DDP nel "luogo di consegna" indicato nel presente OdA. Qualora sia stato stabilito un termine o una data di consegna fisso in relazione al presente OdA, il fattore tempo costituirà un elemento essenziale e in caso di ritardi del Fornitore nella consegna dei prodotti o nella prestazione dei servizi, la Società potrà annullare l'OdA e non effettuerà alcun pagamento per i prodotti non consegnati o per i servizi non resi alla data stabilita. È facoltà della Società acquistare prodotti o servizi sostitutivi a spese del Fornitore e il Fornitore è tenuto a risarcire la Società per eventuali perdite dalla stessa subite. Le consegne saranno effettuate dal Fornitore nei giorni feriali durante il normale orario lavorativo. Il Fornitore provvederà ad etichettare adeguatamente tutte le unità indicando il proprio nome, la descrizione dei prodotti, il numero di OdA, il numero di batch e la dicitura "da consumarsi entro il", se applicabile, e qualsiasi altra informazione richiesta dalla Società. Il

Fornitore provvederà a fornire informazioni complete e dettagliate su tutti i documenti di spedizione e doganali, inclusa una descrizione dei prodotti, il paese di origine e di produzione, la valuta, i termini di consegna e il sito di produzione effettivo se i prodotti sono ingredienti e materiali di confezionamento a contatto con gli alimenti.

**6. Risarcimento.** Il Fornitore s'impegna a risarcire, difendere e tenere indenne la Società (e i suoi affiliati, dipendenti e agenti) da ogni e qualsivoglia perdita, danno, sanzione, penale e spesa (incluse le ragionevoli spese legali sostenute) derivante da pretese avanzate da terzi a seguito di violazioni effettive o presunte del presente OdA, omissioni o atti di negligenza o colpa con previsione da parte del Fornitore o dei suoi dipendenti, agenti o subappaltatori.

**7. Assicurazione.** Il Fornitore s'impegna a mantenere a proprie spese un'assicurazione di responsabilità commerciale generale a copertura dei propri obblighi previsti dal presente OdA, con massimali unici combinati non inferiori a EUR 4.000.000 per sinistro e complessivamente. Qualora i dipendenti del Fornitore si trovino presso la sede della Società, il Fornitore provvederà altresì a mantenere, a proprie spese, una polizza infortuni o una polizza locale equivalente con le modalità e in base agli importi previsti dalla legge applicabile e una polizza RC auto con un massimale unico combinato pari a EUR 1.000.000 per sinistro o all'importo previsto dalla legge applicabile nel paese in cui il veicolo viene utilizzato, se superiore. Il Fornitore stipulerà le polizze assicurative con compagnie dotate di un rating A-VII o superiore assegnato dalla società AM Best (o rating equivalente). Il Fornitore è tenuto ad accertarsi che la sua compagnia assicurativa rinunci ai diritti di surrogazione nei confronti della Società.

**8. Risoluzione delle controversie e diritto applicabile.** Qualora le parti non siano in grado di risolvere una controversia relativa al presente OdA transattivamente, la stessa sarà sottoposta al giudizio dei tribunali commerciali del paese in cui la Società (o la filiale acquirente della Società) ha sede legale; troverà applicazione il diritto di tale paese. La Convenzione di Vienna sulla vendita internazionale di merci non trova applicazione.

**9. Eventi di forza maggiore.** Qualora una parte non sia in grado di adempiere al presente OdA per cause che esulano dal suo ragionevole controllo, la stessa provvederà ad informare tempestivamente per iscritto l'altra parte e a compiere ogni ragionevole sforzo al fine di ripristinare la propria capacità di adempiere entro 10 giorni. Qualora l'incapacità di adempiere persista per un periodo superiore a 10 giorni, è facoltà dell'altra parte annullare il presente OdA con effetto immediato, senza spese né penali, inviando una comunicazione scritta alla parte inadempiente. Eventuali aumenti dei costi imprevisi, causati da determinati eventi o cambiamenti delle condizioni di mercato, scioperi, scioperi bianchi o altre azioni sindacali posti in essere presso la sede del Fornitore non devono considerarsi come eventi di forza maggiore.

**10. Ispezioni.** È facoltà della Società ispezionare qualsiasi stabilimento e registro del Fornitore coinvolto nel presente OdA, allo scopo di valutare le procedure di qualità e di protezione degli alimenti adottate dal Fornitore e la conformità alle specifiche ("Ispezioni di Qualità"), la conformità del Fornitore alle politiche di Corporate Social Responsibility ("CSR") ("Ispezioni CSR") e verificare che i prezzi, i costi pass-through, le spese rimborsabili, o altre disposizioni finanziarie siano conformi al presente OdA ("Ispezioni Finanziarie"). È facoltà della Società eseguire Ispezioni di Qualità e Finanziarie direttamente o per il tramite di rappresentanti terzi dalla stessa selezionati o selezionati dal Fornitore da un elenco precedentemente approvato dalla Società; il Fornitore si asterrà dal chiedere agli ispettori di firmare un accordo aggiuntivo per poter procedere all'ispezione. È altresì facoltà della Società chiedere al Fornitore

di compilare un questionario in luogo o prima di un'ispezione, o di registrarsi presso e fornire informazioni a un soggetto terzo selezionato dalla Società allo scopo di gestire le informazioni ottenute dall'ispezione. Nell'ambito delle Ispezioni di Qualità e CSR, il Fornitore contribuirà ai ragionevoli sforzi compiuti dalla Società per valutare la sua conformità. È facoltà della Società chiedere al Fornitore un'ispezione indipendente effettuata in conformità ai sistemi di certificazione accreditati Global Food Safety Initiative (GFSI). È altresì facoltà della Società chiedere al Fornitore di partecipare al Progetto "Program for Responsible Sourcing" sponsorizzato dall'AIM in Europa e dalla GMA negli USA ("AIM-PROGRESS"). In tal caso, il Fornitore provvederà a registrarsi tempestivamente al Supplier Ethical Data Exchange ("SEDEX") e a compilare un questionario di autovalutazione ("SAQ") per ciascuna sede coinvolta nell'adempimento del presente OdA. Il Fornitore s'impegna ad aggiornare costantemente le informazioni inserite nel SAQ, con cadenza almeno annuale, e a garantire alla Società l'accesso a tali informazioni. È facoltà della Società chiedere al Fornitore ulteriori informazioni o di adottare misure correttive a seguito del SAQ. È altresì facoltà della Società chiedere al Fornitore un'ispezione indipendente effettuata in conformità alle linee guida dell'AIM-PROGRESS da un ispettore approvato dalla Società. È facoltà del Fornitore chiedere alla Società di accettare un'ispezione effettuata dal Fornitore per un altro cliente; la Società deciderà se accettare tale ispezione totalmente o soltanto in parte. È facoltà della Società chiedere periodicamente nuove ispezioni in base alla valutazione dei rischi dalla stessa effettuata. In caso di violazione del presente OdA da parte del Fornitore, lo stesso provvederà ad adottare tempestivamente i provvedimenti ragionevolmente richieste dalla Società; è facoltà della Società, o del suo rappresentante, ispezionare la sede o i registri del Fornitore con la frequenza ragionevolmente necessaria al fine di verificare l'effettiva adozione di tali provvedimenti. Per quanto riguarda le Ispezioni di Qualità e CSR (incluso il progetto AIM-PROGRESS), la Società sosterrà i propri costi interni, mentre il Fornitore sosterrà tutti gli altri costi di ispezione (inclusi quelli relativi agli ispettori indipendenti). Per quanto riguarda le Ispezioni Finanziarie, la Società sosterrà i propri costi interni e i costi di ispezione, salvo in caso di violazione del presente OdA da parte del Fornitore, nel qual caso, quest'ultimo sarà tenuto a rimborsare le spese sostenute dalla Società. Qualora il Fornitore si opponga a una qualsiasi ispezione, è facoltà della Società trattenere il pagamento e/o annullare l'OdA.

**11. Informazioni riservate.** Le informazioni non di dominio pubblico relative alla Società apprese dal Fornitore in relazione al presente OdA, incluso l'OdA stesso, sono informazioni riservate della Società e pertanto il Fornitore è obbligato a mantenere il più ampio riserbo sulle stesse. Il Fornitore è autorizzato ad utilizzare le informazioni riservate della Società esclusivamente ai fini dell'adempimento del presente OdA, e a trasmetterle ai dipendenti (e ad altri soggetti precedentemente approvati dalla Società che abbiano firmato un accordo di riservatezza ragionevolmente accettabile per la Società) esclusivamente nella misura necessaria. Le informazioni riservate sono di proprietà della Società; su richiesta della Società, il Fornitore è tenuto a restituire tali informazioni e tutte le relative copie alla Società, o a distruggerle con una modalità approvata dalla Società.

**12. Cessione dei diritti della proprietà intellettuale.** Qualora il Fornitore o i suoi subappaltatori autorizzati progettino o sviluppino lavori potenzialmente soggetti a diritti della proprietà intellettuale per conto della Società, tutti i diritti della proprietà intellettuale, inclusi marchi, copyright, brevetti e diritti sul design, apparterranno alla Società e saranno automaticamente attribuiti (nella misura consentita dalla legge) alla stessa; il Fornitore, su richiesta e a spese della Società, s'impegna a dare esecuzione, o a fare in modo che sia data esecuzione, a tali cessioni confirmatorie, secondo quanto richiesto dalla Società.

**13. Imposte.** Salvo diversamente convenuto per iscritto dalle parti, ciascuna parte è responsabile per il pagamento delle rispettive imposte secondo quanto previsto dalla legge. Qualora il Fornitore sia obbligato ad addebitare un'imposta (ad es. imposta statale sulle vendite), ovvero qualora la Società sia obbligata ad operare una ritenuta d'imposta, la parte obbligata fornirà all'altra parte l'opportunità di dimostrare (e documentare) come attenuare gli effetti di tale imposta o ritenuta (ad esempio, fornendo un certificato di esenzione dall'imposta statale sulle vendite).

**14. Responsabilità sociale aziendale.** Nell'adempiere al presente OdA, il Fornitore s'impegna ad osservare quanto segue:

**(a) Lavoro forzato.** Il Fornitore s'impegna ad astenersi dall'utilizzare qualsiasi forma di lavoro forzato, con ciò intendendo qualsiasi lavoro o servizio imposto sotto minaccia di sanzioni e per il quale la persona non si è offerta spontaneamente. Il Fornitore s'impegna a rispettare la libertà di circolazione dei propri lavoratori e a non limitare i loro spostamenti controllando i documenti d'identità, trattenendo somme di denaro, o adottando qualsiasi altra misura volta a impedire ai lavoratori di risolvere il proprio rapporto di lavoro. Eventuali contratti di assunzione con il Fornitore dovranno essere stipulati dai lavoratori volontariamente.

**(b) Lavoro minorile.** Il Fornitore s'impegna ad astenersi dall'assumere, direttamente (o indirettamente per il tramite dei suoi subappaltatori) minori, tranne nel caso in cui ciò sia legale e necessario e a condizione che vengano rispettate le seguenti condizioni:

(i) Il Fornitore s'impegna a rispettare il limite di età lavorativa previsto dalle leggi nazionali o dalla Convenzione 138 dell'Organizzazione Internazionale del Lavoro ("OIL"), se superiore. Il limite di età lavorativa stabilito dalla Convenzione 138 dell'OIL corrisponde all'età scolastica obbligatoria locale, e in ogni caso non può essere inferiore a 15 anni (14 in alcuni paesi in via di sviluppo), fatte salve le eccezioni consentite dall'OIL e dalle leggi nazionali.

(ii) Il Fornitore s'impegna a garantire che i dipendenti in forza presso gli stabilimenti coinvolti nella produzione o nel confezionamento di prodotti finiti della Società, temporaneamente in forza presso la Società, o presenti nei locali della Società, abbiano un'età non inferiore a 15 anni (nessuna eccezione consentita dall'OIL o dalle leggi nazionali troverà applicazione).

(iii) Il Fornitore è tenuto a dimostrare che il lavoro svolto non espone tali persone a rischi fisici ingiustificati tali da pregiudicare il loro sviluppo fisico, psicologico o emotivo.

**(c) Diversità e inclusione.** Il Fornitore s'impegna a reclutare, retribuire, promuovere, disciplinare e stabilire altre condizioni d'impiego esclusivamente sulla base del rendimento delle singole persone e della loro capacità di svolgere il proprio lavoro (ad eccezione di quanto previsto dai contratti collettivi nazionali di lavoro). Il Fornitore s'impegna ad astenersi dall'effettuare discriminazioni basate su razza, sesso, età, nazionalità, stato civile, origine etnica, o qualsiasi status giuridicamente protetto.

**(d) Molestie e abusi.** Il Fornitore s'impegna a garantire la totale assenza dal luogo di lavoro di molestie che possono assumere varie forme, incluse molestie sessuali, verbali, fisiche o visive, che possono creare un ambiente sgradevole, ostile, o intimidatorio.

**(e) Salute e sicurezza.** Il Fornitore s'impegna (i) ad offrire condizioni di lavoro sicure, (ii) a proteggere in modo adeguato i propri dipendenti dall'esposizione alle sostanze pericolose, e (iii) a consentire ai propri dipendenti l'accesso all'acqua potabile e a servizi igienici puliti.

**(f) Rappresentanza sindacale.** Il Fornitore s'impegna a rispettare la decisione dei suoi dipendenti di aderire e sostenere un sindacato, nonché la loro decisione di astenersi dall'aderire e sostenere un sindacato qualora ciò sia consentito dalla legge.

**(g) Orario di lavoro e retribuzione.** Entro i limiti delle normali oscillazioni dovute a fattori stagionali e di altra natura, il Fornitore s'impegna (i) a mantenere un modello generale ragionevole in termini di ore di lavoro, ferie e permessi, in modo tale che le ore di lavoro settimanali complessive non risultino regolarmente superiori alla prassi di settore; (ii) a corrispondere una retribuzione equa e regolare, incluso il pagamento di eventuali ore di lavoro straordinario; e (iii) ad informare i nuovi dipendenti al momento dell'assunzione nel caso in cui lo straordinario obbligatorio costituisca una condizione per l'assunzione.

**(h) Pratiche disciplinari.** Il Fornitore s'impegna ad astenersi dall'utilizzare punizioni corporali o altre forme di coercizione psicologica o fisica come forma di disciplina.

**(i) Integrità aziendale.** Il Fornitore s'impegna a promuovere una condotta aziendale basata sull'onestà e l'integrità, risvegliando la consapevolezza etica tra i suoi dipendenti e fornendo indicazioni e formazione sulle questioni di natura etica. Inoltre, il Fornitore s'impegna ad astenersi dal pagare o accettare tangenti, offrire o accettare bustarelle, partecipare ad incentivi illeciti nei rapporti commerciali o con i governi.

**(j) Ambiente e sostenibilità.** Il Fornitore s'impegna a migliorare costantemente il proprio impegno verso l'ambiente, definendo e cercando di raggiungere obiettivi quantificabili che consentano di ridurre l'impatto ambientale delle sue attività.

**15. Anticorruzione.** Il Fornitore s'impegna ad astenersi dall'offrire o pagare, direttamente o indirettamente, somme di denaro o beni di valore per conto della Società (inclusi i suoi affiliati) a Funzionari Governativi allo scopo di consentire alla Società di concludere o mantenere affari o di ottenere un vantaggio competitivo, o di aiutare la Società ad orientare gli affari verso una qualsiasi persona. Per "Funzionari Governativi" s'intendono funzionari o dipendenti statali, di società pubbliche, organizzazioni internazionali o partiti politici, candidati politici o qualsiasi altra persona altrimenti agente in qualità di funzionario per conto di un ente governativo o di un'organizzazione internazionale. Il Fornitore s'impegna ad astenersi dall'offrire o pagare, direttamente o indirettamente, somme di denaro o altri beni di valore per conto della Società (inclusi i suoi affiliati) a qualsiasi altra persona fisica o giuridica per qualsivoglia scopo illecito. Qualora abbia motivo di ritenere che una qualsiasi dichiarazione contenuta nel presente articolo sia stata o potrebbe essere violata, la Società potrà trattenere ulteriori importi dovuti in conformità al presente OdA fino a quando non avrà ricevuto conferma, con sua piena soddisfazione, che nessuna violazione si è verificata né si verificherà. È facoltà della Società annullare il presente OdA con effetto immediato qualora ritenga, a suo insindacabile giudizio, che il Fornitore abbia violato una qualsiasi dichiarazione contenuta nel presente articolo o che una tale violazione sia altamente probabile.

**16. Subappalto e cessione.** Il Fornitore s'impegna ad astenersi dal subappaltare o cedere qualsivoglia diritto od obbligo in capo allo stesso previsto dal presente OdA in assenza della preventiva autorizzazione scritta della Società; tale autorizzazione non potrà essere negata in assenza di un ragionevole motivo. È facoltà della Società cedere il presente OdA, totalmente o parzialmente, senza il consenso del Fornitore.

**17. Conflitti e accordo intero.** Qualora il presente OdA contenga riferimenti ad un accordo esistente e siano riscontrate divergenze tra i termini di tale accordo e i termini del presente documento, prevarranno i primi. Diversamente, il presente OdA (unitamente a qualsivoglia accordo esistente cui venga fatto riferimento nel presente OdA) costituisce l'intero accordo tra il Fornitore e la Società in relazione ai prodotti e ai servizi e nessun precedente accordo, discussione, condotta o prassi di settore potrà influire sullo stesso. Eventuali successive modifiche del presente OdA dovranno essere formulate in un documento scritto firmato da entrambe le parti. È facoltà della Società modificare i presenti termini e condizioni fornendo una dichiarazione in tal senso nel presente OdA.

**18. Indipendenza delle parti.** Il presente OdA non crea alcun rapporto di associazione o joint venture tra le parti, né conferisce a persone diverse dalle parti contraenti il diritto di applicare i termini nello stesso contenuti. Ciascuna parte è un contraente indipendente, non ha alcun potere di vincolare l'altra parte ed è l'unica responsabile nei confronti dei propri dipendenti e subappaltatori.

**19. Indipendenza delle disposizioni.** Le parti convengono che, qualora una qualsiasi parte del presente OdA non possa essere applicata in modo giuridicamente valido, la stessa dovrà ritenersi modificata nella misura necessaria al fine di renderla applicabile rispettando quanto più possibile l'intento delle parti manifestato nel presente OdA.

**20. Non esclusività.** Il presente OdA non ha carattere esclusivo; ciascuna parte è libera di stipulare accordi analoghi con qualsivoglia altro soggetto, salvo diversamente previsto dal presente OdA.

**21. Sopravvivenza delle disposizioni.** L'evasione o l'annullamento del presente OdA non pregiudicherà i diritti e gli obblighi che, per loro natura, sopravvivranno allo stesso.

**22. Lingua.** Il presente OdA può essere stipulato anche in un'altra lingua oltre all'inglese. In caso di conflitto tra le due versioni, prevarrà la versione in lingua inglese.

**22. Lingua.** Poiché il presente OdA è stipulato in una lingua diversa dall'inglese, in caso di conflitto tra la presente versione e quella in inglese, prevarrà la versione in lingua inglese.